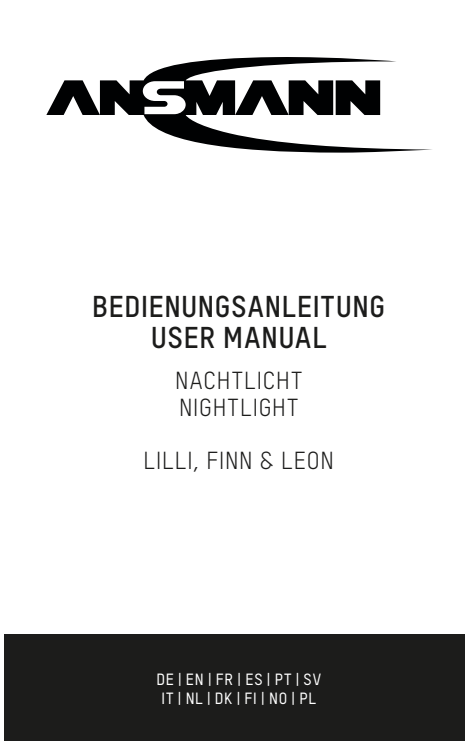




lamp.

Use the product exclusively with the accessories included with it.

Improperly inserted batteries could leak and/or cause a fire/explosion.

Keep batteries away from children: Risk of choking or suffocating.

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

1. blanc chaud
2. rouge
3. vert clair
4. vert foncé
5. bleu clair
6. bleu foncé
7. violet clair
8. auto. Mode gradient de couleur
9. mode de fixation du dégradé de couleurs
10. désactive

⊗ **REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ELIMINATION**

✗ Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

✗ Les piles et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les piles et les accus à une collecte séparée.

Les piles et les accus peuvent être déposés gratuitement dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement et que des matières premières précieuses puissent être récupérées.

En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques ayant des effets nocifs pour la santé des personnes, pour les animaux et pour les plantes, peuvent parvenir dans l'environnement.

⊗ **EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ**

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causes par

para o fogo.

A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.

Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.

⚠ **PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSAO**

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

para o fogo.

A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.

Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.

⚠ **PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSAO**

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

DE

⊗ **SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG**

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

⊗ = **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

⚠ = **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

⚡ = **Vorsicht** | Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen

⚠ = **Warning** | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

Diese Lampe ist für mobile Zwecke vorgesehen, die enthaltene LED-Lampe ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

⊗ Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produkts, im weiteren Text nur Leuchte bzw. Produkt genannt.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder sogar zu Verletzungen von Personen führen.

⚠ **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

⊗ **CE** Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

⊗ **REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ELIMINATION**

✗ Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

✗ Les piles et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les piles et les accus à une collecte séparée.

Les piles et les accus peuvent être déposés gratuitement dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement et que des matières premières précieuses puissent être récupérées.

En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques ayant des effets nocifs pour la santé des personnes, pour les animaux et pour les plantes, peuvent parvenir dans l'environnement.

⊗ **EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ**

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causes par

ES

Ⓛ **SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN**

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplean en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

⊗ = **Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto

⚠ = **Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo que se puedan en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

⚡ = **Advisio** | Advertencia, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

La luz está destinada a usarse en movimiento, el LED incluido no puede cambiarse y no es apto para iluminar estancias del hogar.

⊗ Estas instrucciones de servicio contienen informaciones importantes relativas al empleo y al servicio de este producto que, en adelante, se denominará simplemente „lámpara” o „producto”.

Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.

El no respetar las instrucciones de seguridad puede producir daños en el dispositivo o incluso lesiones en las personas.

⊗ **INDICAÇÕES GERAIS**

Esta lâmpada foi concebida para uso móvel, a lâmpada LED incluída não é substituível e não é adequada para a iluminação em casa.

Não atirar ou deixar cair

A cobertura do LED não é substituível. Em caso de danos na cobertura, o produto deverá ser eliminado.

A fonte de luz LED não é substituível. Quando terminar a sua vida útil do LED, é necessário substituir toda a lanterna.

Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.

A lanterna não pode ser colocada no lado da fonte de iluminação ou cair nesse lado.

Limpar a lâmpada apenas com um pano seco. Não abra o aparelho.

O produto contém uma bateria não substituível, se a bateria estiver vazia recarregue-a imediatamente.

Desligue do carregamento após o carregamento completo.

Em caso de fuga da fonte de energia, remova o líquido com luvas de proteção e um pano seco.

Carregue a lâmpada sobre uma superfície à prova de fogo e apenas sob a supervisão constante de um adulto!

Carregue a sua bateria no mínimo a cada 3 meses para garantir a sua vida útil.

Não abrir a bateria! Existe o risco de um curto-circuito. Se a bateria for aberta, todos os direitos de garantia serão anulados.

Mantenha a bateria afastada de pequenos objetos metálicos que possam provocar um curto-circuito entre os contatos. Um curto-circuito entre os contatos da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio. Em caso de danos por curto-circuito nesta ligação, qualquer reclamação ao fabricante da garantia será invalidada.

Coloque o aparelho apenas em superfícies limpas. Em particular, evite sujar a tomada de carregamento e os contatos, por exemplo, com areia ou terra.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

A luz nocturna funciona com uma pilha recarregável incorporada. Carregue totalmente a bateria antes de a utilizar.

DE

⊗ **SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG**

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

⊗ = **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

⚠ = **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

⚡ = **Vorsicht** | Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen

⚠ = **Warning** | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

Diese Lampe ist für mobile Zwecke vorgesehen, die enthaltene LED-Lampe ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

⊗ Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produkts, im weiteren Text nur Leuchte bzw. Produkt genannt.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder sogar zu Verletzungen von Personen führen.

⚠ **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Todos los objetos iluminados deben encontrarse mínimamente a 10 cm de la lámpara.

Emplear el producto sólo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro.

Las pilas incorrectamente colocadas pueden tener fugas y/o a causar incendios/explosiones.

Mantenga las pilas alejadas de los niños: peligro de ingestión o asfixia

No intente nunca abrir una pila o acumulador, aplastarla, calentarla ni quemarla. No arrojar al fuego.

Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con miembros del cuerpo. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico.

No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas.

⚠ **PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSION**

No lo emplee en su embalaje.

No cubra el producto: peligro de incendio.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc.

No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos.

OPERAÇÃO

A luz de presença liga-se e desliga-se com o interruptor na base. A cor pode ser alterada tocando-o ligeiramente. Uma pressão prolongada diminui a intensidade da luz. A luz desliga-se automaticamente após 60 minutos.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

A luz de presença pode ser comutada para as seguintes funções tocando-
-he:
1. luz
2. vermelho
3. verde claro
4. verde escuro
5. azul claro
6. azul escuro
7. roxo claro
8. auto. Modo gradiente de cor
9. modo de fixação do gradiente de cor
10. desligado

⊗ **INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE | ELIMINAÇÃO**

✗ Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com os plásticos.

Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do „caixote da luz” indica que, na UE, os aparelhos eletrónicos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Para a eliminação, encaminhá-lo produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados, utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

✗ As pilhas e baterias recarregáveis não devem ser deixadas fora com o lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a eliminar as pilhas e baterias separadamente.

As pilhas e baterias recarregáveis podem ser entregues gratuitamente num ponto de recolha no seu município, distrito ou em lojas, para que possam ser eliminadas de uma forma amiga do ambiente e as matérias-primas valiosas possam ser recuperadas. A eliminação inadequada pode resultar na libertação de substâncias tóxicas para

o ambiente, o que pode ter efeitos nocivos para os seres humanos, animais e plantas.

⊗ **EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE**

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções.

⊗ **CE** O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

⊗ **INDICAÇÃO RELATIVA AO MEIO AMBIENTE | ELIMINAÇÃO**

✗ Elimine o produto inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do „caixote da luz” indica que, na UE, os aparelhos eletrónicos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Para a eliminação, encaminhá-lo produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados, utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

✗ As pilhas e baterias recarregáveis não devem ser deixadas fora com o lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a eliminar as pilhas e baterias separadamente.

As pilhas e baterias recarregáveis podem ser entregues gratuitamente num ponto de recolha no seu município, distrito ou em lojas, para que possam ser eliminadas de uma forma amiga do ambiente e as matérias-primas valiosas possam ser recuperadas. A eliminação inadequada pode resultar na libertação de substâncias tóxicas para

Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Leuchte entfernt sein.

Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

Unsrachgemäß eingesetzte Batterien können auslaufen und/oder einen Brand/Explosion verursachen.

Batterien von Kindern fernhalten: Verschluckungs- bzw. Erstickungsgefahr.

Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.

Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin” symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection system in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

✗ Do not dispose of primary (disposable) batteries and rechargeable batteries with the household waste. Consumers are legally obliged to dispose of primary (disposable) batteries and rechargeable batteries separately.

Primary (disposable) batteries and rechargeable batteries can be handed in free of charge at a collection point in your municipality/district or in shops so that they can be disposed of in an environmentally friendly way. Unusable materials can be recovered. Improper disposal may result in toxic substances being released into the environment, which may have harmful effects on humans, animals and plants.

⊗ **LIABILITY DISCLAIMER**

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling/ use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

⊗ **CE** The product complies with the requirements from the EU directives.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

INDICACIONES GENERALES

La luz está destinada a usarse en movimiento, el LED incluido no puede cambiarse y no es apto para iluminar estancias del hogar.

No arrojar ni dejar caer

La cobertura del LED no es substituíble. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.

La fuente de luz LED no es substituíble. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bombilla, debe substituírse la lámpara completa.

No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.

La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado.

Limpie la lámpara únicamente con un paño seco. No abra el dispositivo.

El producto contiene un conjunto de pilas o acumuladores no reemplazables; en caso de acumuladores agotados, recárguelos inmediatamente.

Desconecte cuando la carga se haya completado.

Si se da una fuga en la fuente de energía, retire el líquido con guantes protectores y un paño seco.

¡Cargar la batería sobre una superficie resistente al fuego y bajo supervisión constante de una persona adulta!

Cargue la batería al menos cada 3 meses para preservar su vida útil.

No abra la batería! Peligro de cortocircuito. Abrir la batería anula cualquier derecho de garantía.

Mantenga la batería alejada de objetos metálicos pequeños porque podrían causar un cortocircuito de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería pueden dar lugar a quemaduras o fuego. Los derechos de garantía quedan anulados por cualquier daño derivado de un cortocircuito así originado.

Coloque el producto sólo sobre una superficie limpia. Evite en particular que se ensucien, por ejemplo, con arena o tierra, los contactos de carga y los contactos.

PUESTA EN SERVICIO

La luz nocturna funciona con una batería recargable incorporada. Cargue completamente la batería antes de utilizarla.

⊗ **INDICACIONES GENERALES**

La luz está destinada a usarse en movimiento, el LED incluido no puede cambiarse y no es apto para iluminar estancias del hogar.

No arrojar ni dejar caer

La cobertura del LED no es substituíble. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.

La fuente de luz LED no es substituíble. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bombilla, debe substituírse la lámpara completa.

No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.

La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado.

Limpie la lámpara únicamente con un paño seco. No abra el dispositivo.

El producto contiene un conjunto de pilas o acumuladores no reemplazables; en caso de acumuladores agotados, recárguelos inmediatamente.

Desconecte cuando la carga se haya completado.

Si se da una fuga en la fuente de energía, retire el líquido con guantes protectores y un paño seco.

¡Cargar la batería sobre una superficie resistente al fuego y bajo supervisión constante de una persona adulta!

Cargue la batería al menos cada 3 meses para preservar su vida útil.

No abra la batería! Peligro de cortocircuito. Abrir la batería anula cualquier derecho de garantía.

Mantenga la batería alejada de objetos metálicos pequeños porque podrían causar un cortocircuito de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería pueden dar lugar a quemaduras o fuego. Los derechos de garantía quedan anulados por cualquier daño derivado de un cortocircuito así originado.

Coloque el producto sólo sobre una superficie limpia. Evite en particular que se ensucien, por ejemplo, con arena o tierra, los contactos de carga y los contactos.

PUESTA EN SERVICIO

La luz nocturna funciona con una batería recargable incorporada. Cargue completamente la batería antes de utilizarla.

SV

⊗ **SÄKERHET - FÖRKLARING TILL ANVISNINGAR**

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen:

⊗ = **Information** | Nyttig extrainformation om produkten

⚠ = **Obs** | Denna anvisning varnar för alla typer skador

⚡ = **Försiktigt!** Se upp - risk för personskador

⚠ = **Warning!** Se upp - fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

Denna lampen är avsedd för mobil användning. LED-lampen i den kan inte bytas ut och lampen sig inte som rumsbelysning i hemmet.

⊗ Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsättning av produkten, denna kallas lampen eller produkt.

Las igen hem bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för efterföljande innehavare.

Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på enheten eller till personskador.

⚠ **ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Använd inte produkten i om-

⊗ **SÄKERHET - HINWEISERKLÄRUNG**

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

⊗ = **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

⚠ = **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

⚡ = **Vorsicht** | Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen

⚠ = **Warning** | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

Diese Lampe ist für mobile Zwecke vorgesehen, die enthaltene LED-Lampe ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

⊗ Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produkts, im weiteren Text nur Leuchte bzw. Produkt genannt.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder sogar zu Verletzungen von Personen führen.

⚠ **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

und umgehend Arzt kontaktieren.

Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.

⚠ **GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION**

Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

⊗ **ALLGEMEINE HINWEISE**

- Diese Lampe ist für mobile Zwecke vorgesehen, die enthaltene LED-Lampe ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.
- Nicht werfen oder fallen lassen
- Die LED-Lampe ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.
- Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm

FR

⊗ **SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES**

Veillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

⊗ = **Information** | Informations supplémentaires utiles sur le produit

⚠ = **Remarque** | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

⚡ = **Prudence** | Attention - le risque peut entraîner des blessures

⚠ = **Avertissement** | Attention - danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

Cette lampe est conçue pour une utilisation mobile, la LED contenue ne peut pas être remplacée et ne convient pas à l'éclairage ambiant à la maison.

⊗ Le mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit, ci-après appelé lampe ou produit.

Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Consultez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.

Le non respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur l'appareil ou entraîner des blessures sur les personnes.

⚠ **CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES**

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre

⊗ **INDICACIONES GENERALES**

La luz está destinada a usarse en movimiento, el LED incluido no puede cambiarse y no es apto para iluminar estancias del hogar.

No arrojar ni dejar caer

La cobertura del LED no es substituíble. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.

La fuente de luz LED no es substituíble. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bombilla, debe substituírse la lámpara completa.

No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.

La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado.

Limpie la lámpara únicamente con un paño seco. No abra el dispositivo.

El producto contiene un conjunto de pilas o acumuladores no reemplazables; en caso de acumuladores agotados, recárguelos inmediatamente.

Desconecte cuando la carga se haya completado.

Si se da una fuga en la fuente de energía, retire el líquido con guantes protectores y un paño seco.

¡Cargar la batería sobre una superficie resistente al fuego y bajo supervisión constante de una persona adulta!

Cargue la batería al menos cada 3 meses para preservar su vida útil.

No abra la batería! Peligro de cortocircuito. Abrir la batería anula cualquier derecho de garantía.

Mantenga la batería alejada de objetos metálicos pequeños porque podrían causar un cortocircuito de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería pueden dar lugar a quemaduras o fuego. Los derechos de garantía quedan anulados por cualquier daño derivado de un cortocircuito así originado.

Coloque el producto sólo sobre una superficie limpia. Evite en particular que se ensucien, por ejemplo, con arena o tierra, los contactos de carga y los contactos.

PUESTA EN SERVICIO

La luz nocturna funciona con una batería recargable incorporada. Cargue completamente la batería antes de utilizarla.

råden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.

Alla belysta föremål måste finnas på minst 10 cm avstånd från lampan.

Produkten får endast användas med de tillbehör som ingår i leveransen.

Felaktigt isatta batterier kan läcka och/eller orsaka brand/explosion.

Batterier ska förvaras oåtkomligt för barn: Risk för svältning resp. kvävning.

Försök aldrig att öppna, klämma, värma upp eller tända ett batteri. Kasta inte i eld.

Läckande batteriavätska kan orsaka frätskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spo-

beauftragten Servicetechnikern oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen.

Reinigen Sie die Lampe ausschließlich mit einem trockenen Tuch. Gerät nicht öffnen.

Das Produkt enthält einen nicht austauschbaren Akkupack, bei leerem Akku diesen umgehend wieder aufladen.

Nach vollständiger Aufladung von der Aufladung trennen.

Zusammenhang entstandenen Kurzschlusschäden entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie.

Halten Sie den Akku fern von kleinen Metallgegenständen, die einen Kurzschluss der Kontakte verursachen könnten.

Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben. Bei in diesem Zusammenhang entstandenen Kurzschlusschäden entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie.

Stellen Sie das Produkt nur auf sauberen Flächen auf. Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z.B. durch Sand oder Erde.

INBETRIEBNAHME

Das Nachtlicht funktioniert mit einem eingebauten Akku. Vor dem Einsatz: Akku bitte vollständig aufladen.

BEDIENUNG

Das Nachtlicht wird über den Schalter am Sockel an- und ausgeschaltet. Durch leichtes Berühren kann die Farbe gewechselt werden. Durch länges Drücken wird das Licht gedimmt. Die automatische Abschaltung erfolgt nach 60 Minuten.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Durch Berührung des Nachtlichts kann in folgende Funktionen gewechselt werden:

1. Warmweiß
2. Rot

liquide.

Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe.

N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.

Les piles installées incorrectement peuvent présenter une fuite et / ou causer un incendie / une explosion.

Tenir les piles hors de la portée des enfants : risque d'ingestion ou de suffocation.

Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accus. Ne pas jeter au feu.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec

MANEJO

La luz nocturna se enciende y apaga con el interruptor de la base. El color puede cambiarse tocándolo ligeramente. Una pulsación larga atenua la luz. La luz se apaga automáticamente después de 60 minutos.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La luz nocturna se puede cambiar a las siguientes funciones tocándola:

1. blanco cálido
2. rojo
3. verde claro
4. verde oscuro
5. azul claro
6. azul oscuro
7. morado claro
8. auto. Modo gradiente de color
9. modo de fijación del gradiente de color
10. desactiva

⊗ **INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN**

✗ Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo, mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Eliminar el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura” indica que los aparatos electrónicos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o díjase al comercio en el que lo compró el producto.

✗ Las pilas y los acumuladores no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Los consumidores tienen la obligación legal de desear pilas y acumuladores por separado.

Las pilas y los acumuladores pueden entregarse sin coste a un centro de recogida de su municipio/banío o a determinados comercios, de modo que puedan eliminarse de forma ecológica y, eventualmente, se puedan reutilizar valiosas materias primas que poseen. En caso de una eliminación

la berörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

Anslutningsklämmor och batterier får inte kortslutas

⚠ **RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION**

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

Använd inte i regn eller i våtrum.

⊗ **ALLMÄN INFORMATION**

Denna lampa är avsedd för mobil användning. LED-lampen i den kan inte bytas ut och lampen sig inte som rumsbelysning i hemmet.

Kasta inte eller tappa inte produkten

LED-sköldet kan inte bytas. Om skyddet är skadat måste produkten bortskaffas

LED-ljuslådan kan inte bytas. När ljuslådan är uttjänt måste hela lampan bytas.

Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av auktoriserad eller kvalificerad service- tekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.

3. Hellgrün

4. Dunkelgrün

5. Hellblau

6. Dunkelblau

7. Helllila

8. Auto. Farbverlaufsmodus

9. Farbverlaufsfixierungsmodus

10. Aus

⊗ **UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG**

Die Verpackung sortfremd entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

✗ Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Multiflora“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Produkte zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungssysteme in ihrer Gemeinde verwenden oder durch einen Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/Ihres Stadts kostenlos im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltchonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. In dieser unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

⊗ **HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE**

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch das Versagen in unserer Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

⊗ **CE** Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.

⚠ **RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION**

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

⊗ **REMARQUES GÉNÉRALES**

- Cette lampe est conçue pour une utilisation mobile, la LED contenue ne peut pas être remplacée et ne convient pas à l'éclairage ambiant à la maison.
- Ne pas jeter au feu
- Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.
- La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un

Inadequada, podrían liberarse sustancias tóxicas al medio ambiente que tienen consecuencias nocivas para los humanos, los animales y las plantas.

⊗ **EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultados por la utilización o manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

⊗ **CE** El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

⊗ **PT**

⊗ **SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES**

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

- ⊗ = **Informação** | Informações adicionais úteis sobre o produto
- ⚠ = **Indicação** | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
- ⚡ = **Cuidado** | Atenção - Perigo, pode causar ferimentos
- ⚠ = **Aviso** | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

Esta lâmpada foi concebida para uso móvel, a lâmpada LED incluída não é substituível e não é adequada para a iluminação em casa.

⊗ Este manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.

Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.

A inobservância das indicações de segurança pode causar danos no aparelho ou ferimentos graves!

8. auto. Färggradientläge

9. Färgningsläge för färggradient

10. Av

⊗ **MILJÖINFORMATION | AVFALLSHANTERING**

✗ Källsortera förpackningen. Papper och kartong riktnas som pappersavfall, folie till återvinningcentral.

✗ Avfallshanter den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter. Symbolen „Soppåtta” hänvisar till den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU.

Lämna produkten på en återvinningssättning för avfallshanterning av uttjänta elektriska produkter, använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.

Batterier och laddningsbara batterier får inte kastas i hushållsavfallet. Konsumenten är skyldig att bortskaffa batterier och laddningsbara batterier separat.

Batterier och laddningsbara kan utan kostnad lämnas vid en insamlingsplats i din kommun/stadsdel eller till en återförsäljare så att de kan tas om hand på ett miljövänligt sätt och så att värdefulla råmaterial kan återvinnas. Om de bortskaffas på ett felaktigt sätt kan giftiga ämnen hamna i miljön, vilket har skadliga effekter på människor, djur och växter.

⊗ **ANSVARSRISKRIVNING**

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följskador som uppstår till följd av felaktig hantering/ användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

IT
⚠ SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione: ⓘ = Informazione Utili informazioni aggiuntive sul prodotto 📌 = Nota Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo ⚠ = Attenzione Attenzione - Pericolo di lesioni! 🔥 = Avvertimento Attenzione - Pericoloi Può provocare lesioni gravi o letali Questa lampada è prevista per uso mobile, la lampadina a LED contenuta non è sostituibile e non è adatta come illuminazione di locali nell'ambiente domestico. ⓘ I presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del seguente prodotto, denominato di seguito sotto lampada e prodotto. Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Conservare le istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi. L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al dispositivo o causare addirittura lesioni fisiche alle persone. ⚠AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Tutti gli oggetti illuminati devono trovarsi ad almeno 10 cm di distanza dalla lampada.
32
- Lead uw accu om de levensduur te behouden, tenminste leedde 3 maanden op. - Open de accu niet Er bestaat gevaar voor kortsluiting. Bij een geopende accu vervalt iedere aanspraak op garantie. - Houd de accu uit de buurt van kleine metalen voorwerpen, die kortsluiting van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de contacten van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken. Bij eventuele schade die als gevolg daarvan ontstaat is geen aanspraak op de garantie. - Plaats het product alleen op een schoon oppervlak. Voorkom te allen tijde dat de laadbuis of contacten vuil worden, bijv. door zand of modder.
INGEBRUIKNAME
Het nachtlampje werkt met een ingebouwde oplaadbare batterij. Laad de batterij volledig op voor gebruik.
BEDIENING
Het nachtlampje wordt in- en uitgeschakeld met de schakelaar op de voet. De kleur kan worden veranderd door deze lichtjes aan te raken. Lang indrukken dimt het licht. Het lampje gaat automatisch uit na 60 minuten.
PRODUCTBESCHRIJVING:
Het nachtlampje kan worden omgeschakeld naar de volgende functies door het 1iet aan te raken:
1. warm wit
2. rood
3. lichtgroen
4. donkergroen
5. lichtblauw
6. donkerblauw
7. lichtpaars
8. automatisch. Kleuerverloopmodus
9. fixatiemodus Kleuerverloop
10. uit
⚠ INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU AFVALVERWIJDERING
De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.
Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de

40
- Als aava tuotetta aläkä tee siihen mitään muutoksia! Kun nostatuttyä sse lähdi vain valmistaja tai sen valtuuttamane tuotoitoteknikko tai vastavaan pätevytyden omaava henkilö. - Valaisinta ei saa asettaa lampupuoli alaspinä eikä se saa päästää kaatumaan näin. - Puhdista lampuun vain kuivalla liinalla. Älä aava laitetta. - Tuote sisältää akkupakkauksen, jota ei voi vaihtaa. Kun akku on tyhjä, lataa se heti uudelleen. - Kun akku on ladattu täyteen, irrota se latauksesta. - Energialähteen vuotauessa pyyhi neste suojakäsinet kädessä kuivalla liinalla pois. - Valaisin on ladattava mukamkestävään alustaan päällä ja akuisen on valuttava latausta koko ajan! - Lataa akku vähintään 3 kuukauden välein, jotta se pysyy hyvässä käyttökunnossa. - Älä aava akkua! Vaarana oikosulku. Jos akku on avattu, takuu ei enää ole voimassa. - Pida akku etäällä pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa koskettimien oikosulun. Akun koskettimien välillä oikosulusta voi seurata palohavaita tai tulipalo. Näin syntynneissä oikosulkuvahingoissa ei oikeutta takuusoikeuteen enää ole. - Aseta tuote ainoastaan puhtaiden pintojen päälle. Vältä erityisesti latausliittimen ja koskettimien likaantumista, esim. niekasta ja mullasta.
KÄYTTÖOHITO
Yövalo toimii sisäänrakennetulla ladattavalla akulla. Lataa akku täyteen ennen käyttöä.
KÄYTTÖ
Yövalo kytketään päälle ja pois päältä jätulassa olevalla kytkimellä. Väria voidaan vaihtaa kevyesti koskettamalla sitä. Pika painallus hienentää valoa. Valo sammuu automaattisesti 60 minuutin kuluttua.
TUOTTEEN KUVUUS
Yövalo voidaan kytkeä seuraaviin toimintoihin koskettamalla sitä:
1. lämmin valkoinen
2. punainen
3. osaleuvvihreä
4. tummanvihreä

48
iholle tai silmiin joutuessaan aiheuttaa niiden syöpymisen. Kosketuksessa paristo-/akku-nesteeseen on kyseinen kohta huuhdeltava puhtaalla vedellä ja mentävä välittömästi lääkärin.
Liittimiä ja paristoja ei saa oikosulkea.
⚠PALO- JA RÄJÄHDYSVAARA
Älä käytä pakkauksen sisällä.
Älä peitä tuotetta - palovaara.
Älä koskaan altista tuotetta äärimmäselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne.
Älä käytä taseessa tai kosteissa tiloissa.
ⓘ YLEISIÄ OHJEITA
• Tämä lampu on tarkoitettu mobiiliin käyttöön, sen LED-lampun ei voi vaihtaa. Lampun ei sovellu huoneen valaistukseen kotitaloudessa.
• Ei saa heittää eikä päästää putomaan
• LED-suojakupu ei ole vaihdettavissa. Suojakuvun ollessa vaurioitunut on tuote hävitettävä.
• LED-lampun ei ole vaihdettavissa. Kun LED on tullut käyttöikänsä päähän, on koko valaisin vaihdettava.

48
Przed uruchomieniem produktu należy dokladnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Instrukcję obsługi zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać kolejnym użytkownikom.
Niegrzeczaganie zasad bezpieczeŃstwa moŹe doprowadzić do uszkodzenia urzãdzenia, a nawet do obraŹen ciała.
⚠OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA
Nigdy nie używać produktu w środowisku wzbuchowym, w którym znajdują się łatwopalne cieczy, pyły lub gazy.
Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach.
Wszystkie oświetlane przedmioty muszą znajdować się w odległości przynajmniej 10 cm od lampy.

48
niebezpieczeństwo potknięcia, ew. udawienia się.
Nigdy nie próbować otwierać, zgniatać, podgrzewać ani podpalać baterii/akumulatora. Nie wrzucać do ognia.
Ciecz wyciekająca z baterii/akumulatora może spowodować oparzenia. W przypadku kontaktu natychmiast przemyć narazone miejsca czystą wodą i skontaktować się z lekarzem.
Nie zwracać zacisków ani baterii.
⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU
Nie używać w opakowaniu.
Nie zakrywać produktu – niebezpieczeństwo pożaru.
Nieprawidłowo stosowane baterie mogą wycieć i/lub spowodować pożar/wybuch.
Baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci –

56

Utilizzare il prodotto esclusivamente insieme agli accessori forniti in dotazione.

Se le batterie non sono inserite correttamente, possono perdere e/o provocare un incendio/esplosione.

Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini: pericolo di ingerimento e soffocamento.

Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo.

In caso di contatto, sciagquare immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.

33
wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten, gebruik de teruggevaen inzamelstystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is. ⓘ Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. Consumenten zijn wettelijk verplicht om batterijen en accu's via een gescheiden afvalvoorziening af te voeren. Batterijen en accu's kunnen gratis worden ingeleverd bij een inzamelingspunt in uw gemeente/wijk of in winkels worden afgegeven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen kunnen worden teruggevoeren. Bij een ondeskundige afvalverwerking kunnen er giftige stoffen in het milieu terechtkomen, die schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen, dieren en planten zijn. ⓘ UITSLIUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID De in deze gebruikersaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of gevolgschade, die door ondeskundig/verkeerd gebruik of door het niet naleven van de in deze gebruikersaanwijzing aangeezige informatie ontstaat. ⚠ Het product voldoet aan de eisen van de EU richtlijnen. ⓘ Technische wijzigingen voorbehouden. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor drukfouten.
33
ⓘ SIKKERHEID - FORKLARING AF ANVISNINGER Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes i betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen: ⓘ = Information Nyttig information til produktet ⚠ = Bemærk Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader 📌 = Forsigtig! Pas på – Faren kan medføre personskader 🔥 = Advarsel! Pas på – Faren kan medføre alvorlige kvæstelser eller ildsvæ Denne lampe er beregnet til mobil brug, den medfølgende LED-lampe kan ikke udskiftes og egner sig ikke til rumbelysning i husholdningen..
41

- Älä aava tuotetta aläkä tee siihen mitään muutoksia! Kun nostatuttyä sse lähdi vain valmistaja tai sen valtuuttamane tuotoitoteknikko tai vastavaan pätevytyden omaava henkilö. - Valaisinta ei saa asettaa lampupuoli alaspinä eikä se saa päästää kaatumaan näin. - Puhdista lampuun vain kuivalla liinalla. Älä aava laitetta. - Tuote sisältää akkupakkauksen, jota ei voi vaihtaa. Kun akku on tyhjä, lataa se heti uudelleen. - Kun akku on ladattu täyteen, irrota se latauksesta. - Energialähteen vuotauessa pyyhi neste suojakäsinet kädessä kuivalla liinalla pois. - Valaisin on ladattava mukamkestävään alustan päällä ja akuisen on valuttava latausta koko ajan! - Lataa akku vähintään 3 kuukauden välein, jotta se pysyy hyvässä käyttökunnossa. - Älä aava akkua! Vaarana oikosulku. Jos akku on avattu, takuu ei enää ole voimassa. - Pida akku etäällä pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa koskettimien oikosulun. Akun koskettimien välillä oikosulusta voi seurata palohavaita tai tulipalo. Näin syntynneissä oikosulkuvahingoissa ei oikeutta takuusoikeuteen enää ole. - Aseta tuote ainoastaan puhtaiden pintojen päälle. Vältä erityisesti latausliittimen ja koskettimien likaantumista, esim. niekasta ja mullasta.
KÄYTTÖOHITO
Yövalo toimii sisäänrakennetulla ladattavalla akulla. Lataa akku täyteen ennen käyttöä.
KÄYTTÖ
Yövalo kytketään päälle ja pois päältä jätulassa olevalla kytkimellä. Väria voidaan vaihtaa kevyesti koskettamalla sitä. Pika painallus hienentää valoa. Valo sammuu automaattisesti 60 minuutin kuluttua.
TUOTTEEN KUVUUS
Yövalo voidaan kytkeä seuraaviin toimintoihin koskettamalla sitä:
1. lämim valkoinen
2. punainen
3. osaleuvvihreä
4. tummanvihreä

48
Yövalo toimii sisäänrakennetulla ladattavalla akulla. Lataa akku täyteen ennen käyttöä.
KÄYTTÖ
Yövalo kytketään päälle ja pois päältä jätulassa olevalla kytkimellä. Väria voidaan vaihtaa kevyesti koskettamalla sitä. Pika painallus hienentää valoa. Valo sammuu automaattisesti 60 minuutin kuluttua.
TUOTTEEN KUVUUS
Yövalo voidaan kytkeä seuraaviin toimintoihin koskettamalla sitä:
1. lämim valkoinen
2. punainen
3. osaleuvvihreä
4. tummanvihreä

48
niebezpieczeństwo potknięcia, ew. udawienia się.
Nigdy nie próbować otwierać, zgniatać, podgrzewać ani podpalać baterii/akumulatora. Nie wrzucać do ognia.
Ciecz wyciekająca z baterii/akumulatora może spowodować oparzenia. W przypadku kontaktu natychmiast przemyć narazone miejsca czystą wodą i skontaktować się z lekarzem.
Nie zwracać zacisków ani baterii.
⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU
Nie używać w opakowaniu.
Nie zakrywać produktu – niebezpieczeństwo pożaru.
Nieprawidłowo stosowane baterie mogą wycieć i/lub spowodować pożar/wybuch.
Baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci –

57

⚠PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Non utilizzarlo all’interno della confezione.

Non coprire il prodotto – pericolo d’incendio.

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

- ⓘ **NOTE GENERALI**
- Questa lampada è prevista per uso mobile, la lampadina a LED contenuta non è sostituibile e non è adatta come illuminazione dei locali nell'ambiente domestico.
- Non lanciarla o farla cadere
- La copertura dei LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il prodotto.
- La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita dei LED si conclude, è necessario sostituire tutta la lampada.
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
- La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né cadere su questo lato.
- Puile la lampadina esclusivamente con un panno asciutto. Non aprire l'apparecchio.
- Il prodotto contiene una batteria ricaricabile non sostituibile; se è scarica occorre ricaricarla immediatamente.

34
ⓘ Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige informationer til brug og brugtagning af dette produkt, nedestående kan betraget som lampe eller produkt. Læs hele brugsanvisningen omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brug. Overhold alle denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne, når du tager produktet i brug, og følg de angivne sikkerhedsregler for brugeren og andre personer. Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regioner i Europa og verden. Følg også de landesspecifikke love og regler i brugslandet. Manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre skader på produktet eller sågar personskader.
34
⚠GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser. Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Alle belyste genstande skal have mindst 10cm afstand til lampen. Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør der er indeholdt i leveransen. Usagkyndigt isat batteri kan løbe ud og/eller forårsage en
42

5. valaensininen 6. tummansininen 7. valaevioletti 8. auto. Väin keltavuuden tila 9. Väirgradientin kiinnitysliitä 10. Pois päältä
ⓘ YMPÄRISTÖOHJEET I HÄVITÄMINEN
ⓘ Hävittä pakkaus laitetutuna. Puhji ja kartonki pahviräykärikeräytettävä. ⓘ Hävittä käyttökäytön tuote lakimääräysten mukaisesti. Ylivuotaväritäestään kuva tarkoitettu, älä tullaäksa sähköiläitetä, jotta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote hävittäväksi käytettävälle laitteille laitetuilla keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysajaksi- toimia tai vie sille myyjälle, jotta tuote osastetaan. ⓘ Paristoja ja akkuja ei saa hävittää tavallisen sekajätteen joukossa. Kuluttajat ovat lain mukaan velvollisia toimittamaan paristot ja akut niille tarkoitettuiin erilliseen keräykseen. Paristot ja akut voit tuoda maksuttomasti kuntasi jättepesitukseen tai kaupissa oleviin keräyspisteisiin. Näin niiden hävittäminen tapahtuu ympäristöystävällisesti ja arvokkaat raaka-aineet voidaan ohjata uudelleen käytettäväksi. Epäasianmukaisesti hävitetyn ympäristöön saatua päätyä myytävissä aineita, jotka vaikuttavat haitallisesti ihmisten, eläinten ja kasvien terveyteen.
ⓘ VASTUUPAUSALAUSEKE
Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suorista, epäsuoria, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat tuloksena tämän epäasianmukaisesta käytöstä/väärästä laaesta käytöstä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole täysin ajantasalla.
⚠ Tämä vastaa EU direktiivin vaatimuksia.

Prádneme okosten beševim muoštutim. Vahingoita ei voida parantaa.
50

styków, np. piaskiem lub ziemią.
URUCHOMIENIE
Lampka nocna działa na wubudowanym akumulatore. Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator.
SPÓSÓB OBSŁUGI
Lampka nocna jest włączana i wyłączana za pomocą przełącznika na podstawie. Kolor można zmienić, klikając go dotykając. Długie naciśnięcie przyciema światło. Lampka włącza się automatycznie po 60 minutach.
OPIS PRODUKTU
Lampkę nocną można przetrzączyć na następujące funkcje, dotykając jej:
1. ciepły biały
2. czerwony
3. jasnozielony
4. ciemnozielony
5. jasnoniebieski
6. ciemnoniebieski
7. jasnofioletowy
8. auto. Tryb gradientu kolorów
9. tryb utrwalania gradientu kolorów
10. wył.
ⓘ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA I UTYLIZACJA
ⓘ Opakowanie zużyłozawaj stosując zasady segregacji odpadów. Teksturę i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę, folię do pojemnika na tworzywa sztuczne przeznaczone do recyklingu.
Bezużytyczny produkt zużyłozawaj zgodnie z obowiązującymi przepisami. Symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że na terenie UE nie wolno użylizować urządzeń elektrycznych razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.
ⓘ W celu uylizacji oddać produkt do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym produkt został zakupiony.
ⓘ Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Konsumentci są prawnie zobowiązani do przekazania zużytych baterii i akumulatorów do punktów selektywnej zbiórki odpadów.

58

- Una volta completata la ricarica, scollegarla dalla carica.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla fonte energetica, ri-muovere il liquido con guanti protettivi e un panno asciutto.
- Ricaricare la lampada su una base ignifuga ed esclusiva-mente sotto la costante sorveglianza di un adulto.
- Ricaricare la batteria almeno ogni 3 mesi per mantenerne la durata di vita.
- Non aprire la batteria! Pericolo di cortocircuito. Se la batteria è aperta, non si ha alcun diritto alla garanzia.
- Tenere la batteria lontana da piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un cortocircuito tra i contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria potrebbe provocare ustioni o incendi. Per i danni provocati dal cortocircuito non si ha alcun diritto alla garanzia.
- Posizionare il prodotto soltanto su superfici pulite. Evitare soprattutto la sporcizia, come sabbia o terra, sulla porta di carica e sui contatti.

MESSA IN FUNZIONE
La luce notturna funziona con una batteria ricaricabile incorporata. Si prega di caricare completamente la batteria prima dell'uso.
USO
La luce notturna si accende e si spegne tramite l'interruttore sulla base. Il colore può essere cambiato totalmente leggermente premendo a lungo il pulsante. La luce si spegne automaticamente dopo 60 minuti.
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
La luce notturna può essere commutata nelle seguenti funzioni toccandola:
1. bianco caldo
2. rosso
3. verde chiaro
4. verde scuro
5. blu chiaro
6. blu scuro
7. viola chiaro
8. auto. Modalità gradiente di colore
9. Modalità di fissaggio del gradiente di colore
10. spento

35
brand/eksplosion.
Batterier opbevares utilgænge-ligt for børn: Fare for at sluge eller kvælningsfare.
Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller ud-sættes for ild. Må ikke kastes i ild.
Udløbende batteri-/batteri-væske kan medføre ætsninger, når den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt skal det pågældende sted straks skyl-les med rent vand og der søges omgående læge.
Kortslut ikke tilslutningsklem-mer og batterier.
⚠FARE FOR BRAND OG EKSPLO-SION
Må ikke bruges i emballagen.
Produktet må ikke overdækkes - brandfare.
Produktet må aldrig udsættes

ⓘ SIKKERHEIT - FORKLARING AV SYMBOLER OG HENVISNINGER Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruk-sansvisningen, på produktet og på emballasjen: ⓘ = Informasjon Nyttig tilleggsinformasjon om produktet 📌 = Hensvisning Denne hensvisningen advarer mot alle typer mulige skader 🔥 = Forsiktig! OBS – Farlig situasjon som kan føre til personskader ⚠ = Advarsel! OBS – Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller ild Lampen er ment for mobil bruk, LED-pæren kan ikke skiftes og er ikke egnet for rombelysning i husholdninger. ⓘ Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og bruktagning av dette produktet, som den følgende tekst bare kan leses lampen eller produktet. Læs hele igennem hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Opbevar bruksanvisningen til senere brug eller for fremtidig referens. Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene kan føre til skader på enheten eller til personskader.
43
⚠GENERELLE SIKKERHETSAN-VISNINGER
Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.
Produktet skal aldri dypes ned i vann eller andre væsker.
Alle gjenstander som belyses må befinne seg i en avstand på minst 10 cm fra lykten.

styków, np. piaskiem lub ziemią.
URUCHOMIENIE
Lampka nocna działa na wubudowanym akumulatore. Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator.
SPÓSÓB OBSŁUGI
Lampka nocna jest włączana i wyłączana za pomocą przełącznika na podstawie. Kolor można zmienić, klikając go dotykając. Długie naciśnięcie przyciema światło. Lampka włącza się automatycznie po 60 minutach.
OPIS PRODUKTU
Lampkę nocną można przetrzączyć na następujące funkcje, dotykając jej:
1. ciepły biały
2. czerwony
3. jasnozielony
4. ciemnozielony
5. jasnoniebieski
6. ciemnoniebieski
7. jasnofioletowy
8. auto. Tryb gradientu kolorów
9. tryb utrwalania gradientu kolorów
10. wył.
ⓘ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA I UTYLIZACJA
ⓘ Opakowanie zużyłozawaj stosując zasady segregacji odpadów. Teksturę i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę, folię do pojemnika na tworzywa sztuczne przeznaczone do recyklingu.
Bezużytyczny produkt zużyłozawaj zgodnie z obowiązującymi przepisami. Symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że na terenie UE nie wolno użylizować urządzeń elektrycznych razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.
ⓘ W celu uylizacji oddać produkt do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym produkt został zakupiony.
ⓘ Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Konsumentci są prawnie zobowiązani do przekazania zużytych baterii i akumulatorów do punktów selektywnej zbiórki odpadów.

59

ⓘ NOTA AMBIENTALE SMALTIMENTO
ⓘ Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. 📌 La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta – differenziata per la pellicola. Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contenitore, idoneo dell'ambiente, non può essere ri-uti-lizzato. Le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchia-ture usate, rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto. ⓘ Non smaltire le batterie ricaricabili e non ricaricabili insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le batterie ricaricabili e non ricaricabili nella raccolta differenziata. Le batterie ricaricabili e non ricaricabili possono essere consegnate gratuitamente presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o un rivenditore, affinché possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente o riciclate per recuperare materie prime preziose. Se lo smaltimento non viene effettuato in maniera appropriata, sostanze tossiche possono contaminare l'ambiente e avere effetti dannosi per la salute dell'uomo, degli animali e delle piante. ⓘ ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, casuali o di qualsiasi altra genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso. ⚠ Il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE. Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.
NL
ⓘ VEILIGHEID - TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN
Nad rekening met onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:
ⓘ = Informatie Nuttige aanvullende informatie over het product

36
for ekstreme belastninger, som f.eks. Ekstrem varme. kulde, brand etc.
Må ikke anvendes i regnvæjr eller i vådrum.
ⓘ GENERELLE BEMÆRKNINGER
• Denne lampe er beregnet til mobil mobilfrem, den medfølgen-de LED-lampe kan ikke udskiftes og egner sig ikke til rumbelysning i husholdningen.
• Må ikke kastes eller falde ned
• LED-afskærmningen kan ikke udskiftes. Er afskærmningen beskadiget, skal produktet kasseres.
• LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskiftes.
• Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.
• Projektøren kan ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.
• Rengør herefter lampen med en tør klud. Åbn ikke produktet.
• Produktet, der indeholder et batteripakke, der ikke kan udskiftes, ved tomme batterier skal denne omgængende oplades igen.
• Efter fulltændig opladningen adskilles den fra oplad-ningen.
• Når energikilden løber ud, skal væsken fjernes med special-handsker og en tør klud.
• Lykten skal oplades på ldfast underlag og under konstant opsyn af en voksen.
• For at opretholde levetiden bør dit batteri som minimum oplades hver 3. måned.
• Batteriet må ikke åbnes! Der er risiko for kortslutning. Hvis batteriet åbnes, forlader alle garantier.
• Batteriet må ikke komme i nærheden af små metalgen-stande, der kan forårsage kortslutning af kontaktterne. En kortslutning mellem batterikontaktene kan forårsage

44
Produktet skal bare brukes med tilbehør som er inkludert i leveransen.
Batterier som er satt inn på feil måte kan lekke og / eller forårsake en brann / eksplosjon.
Batterier skal oppbevares utlignegelig for barn: Fare for svelging eller kvælning.
Du må aldri forsøke å åpne, knuse, varme opp eller brenne et batteri. Må ikke kastes i åpen ild.
Batterivæske som renner ut kan forårsake etseskader hvis den kommer i kontakt med kroppsdelene. Ved kontakt skal de berørte stedene straks skylles med rent vann og kontakt lege umiddelbart.
Ikke kortslutt kopplingsklemmer og batterier.

Baterie i akumulatoru można bezpiecznie oddać do gminne-go/powiatowego punktu zbiórki lub do sklepu. Dzięki temu można je zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i odzyskać cenne surowce. W przypadku niewłaściwej uylizacji do środowiska mogą się uw
